

Adagio

Nana Mouskouri

Never on Sunday Lyrics
Ap'to parathiro mou stelno ena dio
Ke tria ke tessera filia
Pou ftanoun sto limani ena ke dio
Ke tria ke tessera poulia
Pos tha 'thela na iha ena ke dio
Ke tria ke tessera pedia
Otan tha megalosoun ola na ginoun
Leventes yia hari tou Pirea

Oso ki an psazo
Den vrisko allo limani
Trelli na m' echi kani
Apo tou Pirea
Pou otan vradiazi
Tragoudia m' aradiazi
Ke tis pennies tou allazi
Yemizi apo pedia

Apo tin porta mou san vgo
Den iparhi kanis
Pou na min ton agapo
Ke san to vradi kimitho
Xero pos xero pos
Pos tha ton onirefto
Petradia vazo sto lemo
Ke mia ha ke mia ha
Ke mia hantra filachto
Yiati ta vradia kartero
Sto limani san vgo
Kapion agnosto na vro

Oso ki an psazo
Den vrisko allo limani
Trelli na m' echi kani
Apo tou Pirea
Pou otan vradiazi
Tragoudia m' aradiazi
Ke tis pennies tou allazi
Yemizi apo pedia

Pos tha 'thela na iha ena ke dio
Ke tria ke tessera pedia
Homa pou gennithika
Pote mou de s'arnithika

Spiti mou spitaki mou
Ayiatrefito meraki mou
Ki an ton kosmo yirisa
Konta sou xanayirisa
(English)

Oh, you can kiss me on a Monday, a Monday,
A Monday is very very good.
Or you can kiss me on a Tuesday, a Tuesday
A Tuesday, in fact I wish you would.
Or you can kiss me on a Wednesday, a Thursday,
A Friday and Saturday is best.

But never, never on a Sunday, a Sunday,
A Sunday, 'cos that's my day of rest.

Most any day you can be my guest.
Any day you say, but my day of rest.
Just name the day that you like the best.
Only stay away on my day of rest.

Odis Orinon
Kathe dromos echi mia kardia yia ta pedia
Kathe kipos echi mia folia yia ta poulia
Ma kira mou esy, san ti na les me tin avyi
Ke kitas t' asteria pou olo peftoun sa vrohi
Dos mou ta mallia sou na ta kano proseichi
Yia na xanarhiso to tragoudi ap' tin arhi

Kathe spiti kryvi ligi agapi sti siopi
Ke ena agori echi tin agapi yia dropi

Ma kira mou esy, san ti na les me tin avyi
Ke kitas t' asteria pou olo peftoun sa vrohi
Dos mou ta mallia sou na ta kano proseichi
Yia na xanarhiso to tragoudi ap' tin arhi

La la la la, la la la la
La la la li, la la la la
La la la li, la la la la
La la la li, la la la la

La la la la, la la la la
La la la li, la la la la
La la la li, la la la la
La la la li, la la la la

Melisse Mou
Il ne manque pas une hirondelle
Au dessus de mon jardin
Et les moulins ont encore des ailes
Dans le pays d'où je viens
L'olivier se penche à ma fenêtre
Mon amour, tu le sais bien
Tu connais le ciel qui m'a vu naître
Puisque c'est aussi le tien

Milisse Mou, Milisse mou
Parle-moi de cette terre
Milisse mou, Milisse mou
Où le ciel prend sa lumière
Milisse mou, Milisse mou
Parle-moi des nuits entières
Milisse mou, Milisse mou
Parle-moi de la mer et de nous

Les voiliers sont les ombres fragiles
D'un rivage transparent
Le vent s'enroule à toutes les îles
Et repart comme un enfant

Les pêcheurs nous tressent des corbeilles
Et chantent au petit matin
Des chansons de démons et merveilles
Qui font rêver les marins

Milisse Mou, Milisse mou
Parle-moi de cette terre
Milisse mou, Milisse mou
Où le ciel prend sa lumière
Milisse mou, Milisse mou
Parle-moi des nuits entières
Milisse mou, Milisse mou
Parle-moi de la mer et de nous

Milisse mou, Milisse mou
Parle-moi de cette terre
Milisse mou, Milisse mou
Où le ciel prend sa lumière
Milisse mou, Milisse mou
Parle-moi des barques blanches
Milisse mou, Milisse mou
Parle-moi de la mer et de nous

Enas Mythos
Ena mytho tha sas po pou ton mathame pedia
Ena mytho tha sas po pou ton mathame pedia
Itan kapios mia fora pou 'fige stin erimia

Ki apo tote sta vouna zouse pia me to kinigi
Ki apo tote sta vouna zouse pia me to kinigi
Ki apo misos stis yinaikes den katevi sto horio
Ki apo misos stis yinaikes den katevi sto horio

Yia to mytho pou mas lete allo mytho tha sas po
Yia to mytho pou mas lete allo mytho tha sas po
Itan kapios mia fora dichos spiti ke gonia
Itan kapios mia fora dichos spiti ke gonia

Yia tous andres ihe friki ki ena misos foyero
Yia tous andres ihe friki ki ena misos foyero

Omos oles tis yinaikes tis agapage tharro
Omos oles tis yinaikes tis agapage tharro
Omos oles tis yinaikes tis agapage tharro